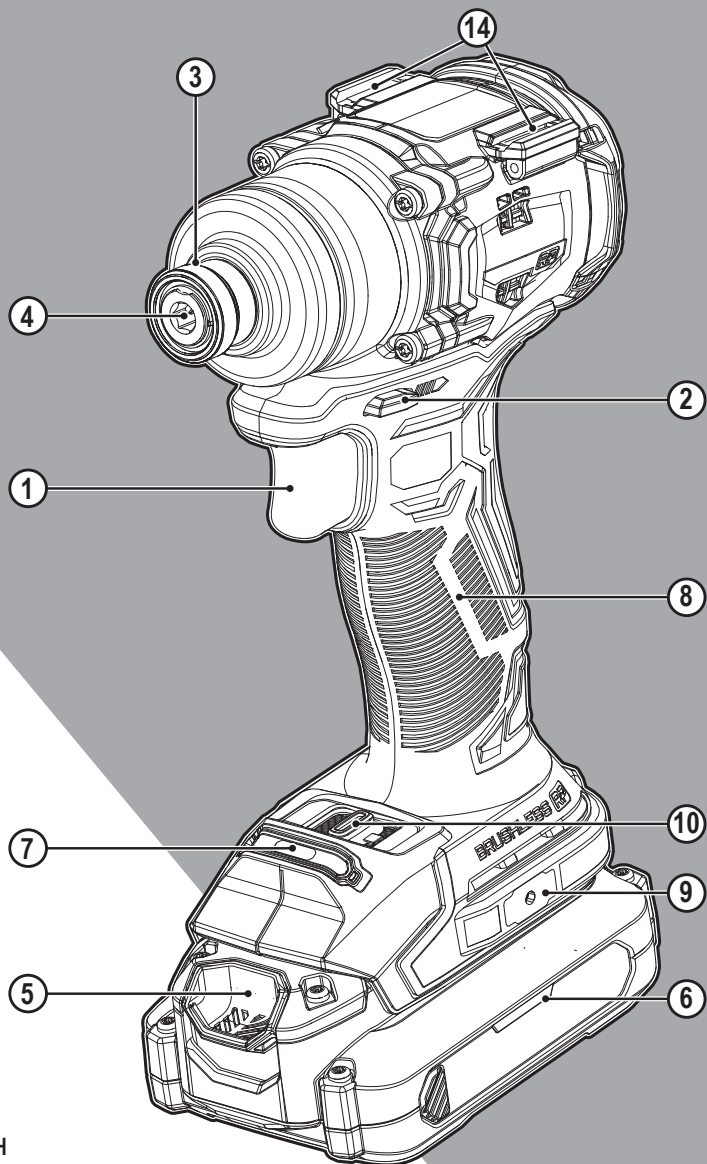


STANLEY®

FATMAX®

V20

LITHIUM ION

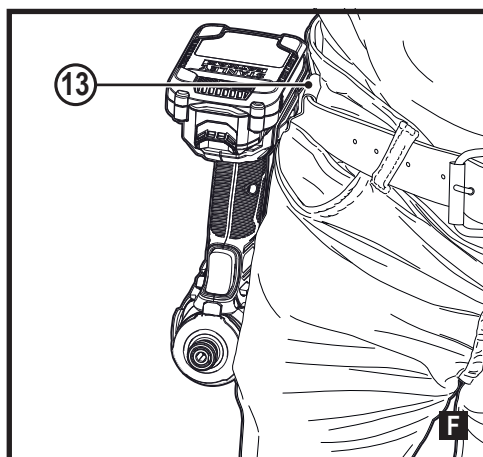
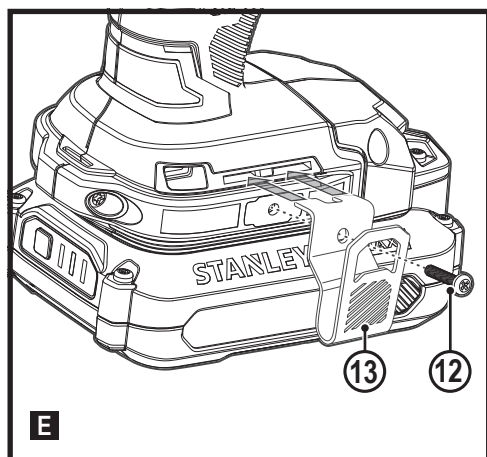
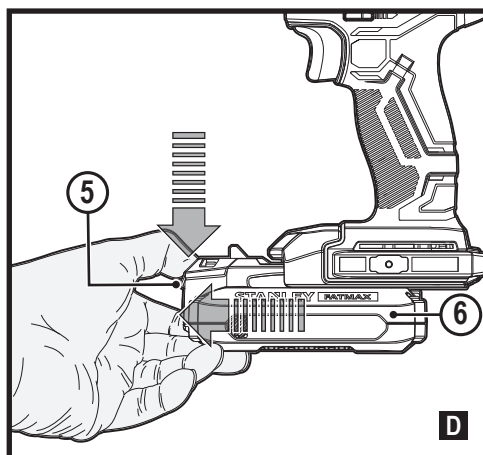
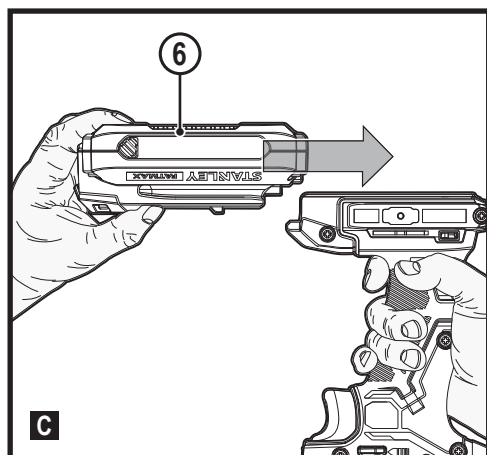
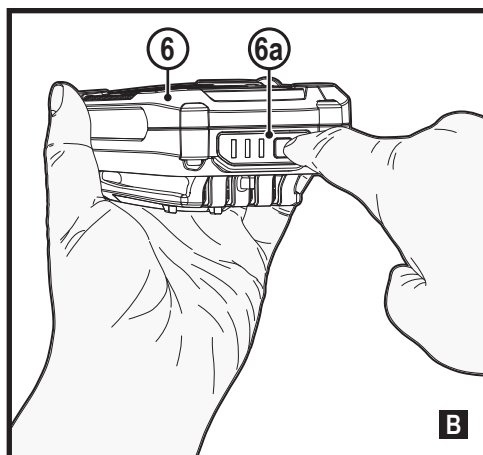
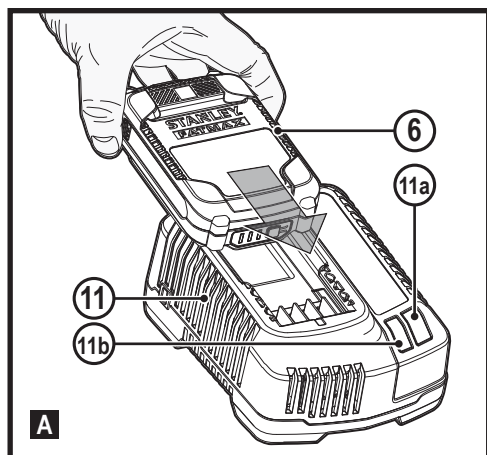


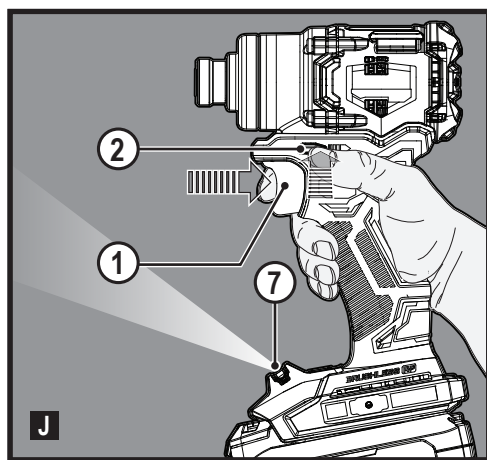
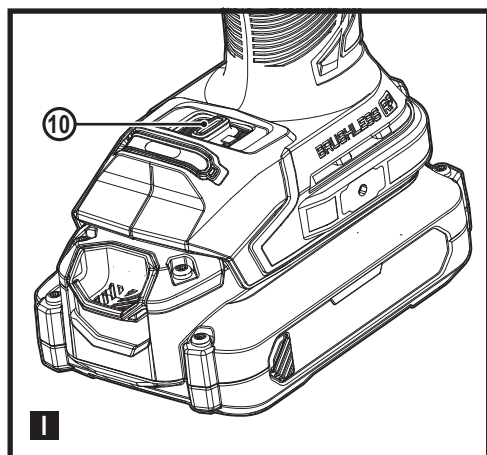
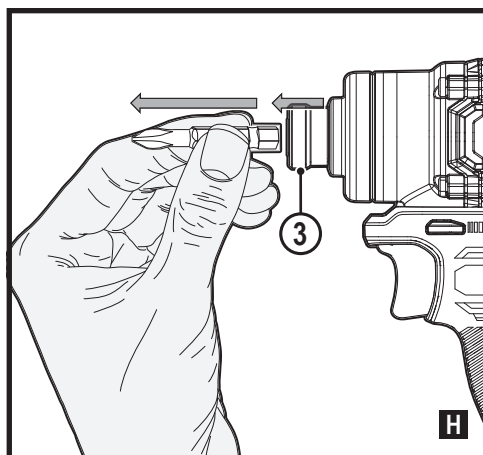
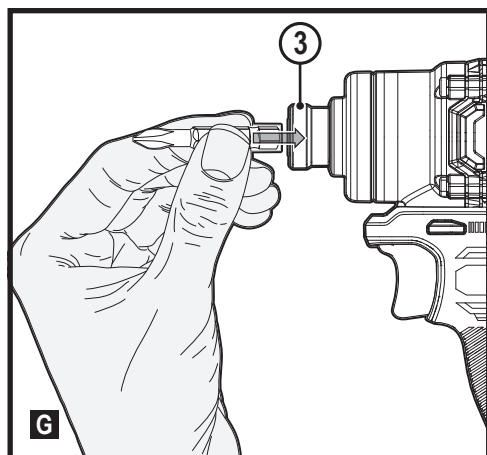
533231 - 00 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanleytools.eu

SFMCF830





Rendeltetészerű használat

A STANLEY FATMAX SFMCF830 ütvecsavarozót nagyobb nyomatékot igénylő csavarbehajtáshoz terveztük. A szerszám mind professzionális, mind otthoni, nem professzionális felhasználóknak készült.

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információnak. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

a. A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.

A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.

b. Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy a gázt.

c. Elektromos szerszám használatában közben ne engedje oda a gyermekeket és a közelben tartózkodókat. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

a. Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugaszt és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

b. Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékkel, rádiórral, tűzhellyel és hűtőszekrénnel. Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.

c. Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

d. Bánjon gondosan a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót

a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

- e. Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (RCD) védett áramforrást. FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

a. Elektromos szerszám használatában közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszt használja. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használatában közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

c. Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemeire kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

d. Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot. Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e. Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f. Megfelelő öltözködést viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.

A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g. Ha a szerszámon megtalálható a porelszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet

keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

a. Ne erősítse az elektromos szerszámot.

A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.

b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

c. Mielőtt beállítást végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél a szerszámon, illetve mielőtt eltávolítja, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkumulátorról. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f. A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használata veszélyhelyzetet teremthet.

h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá tartozó akkumulátorral használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c. Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot.

A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

a. Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések csavarbehajtokhoz és ütőműves csavarbehajtokhoz.

- ♦ Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a kötőelem rejtett vezetéket érhet. Ha a kötőelem áram alatt lévő vezetéket ér, az elektromos szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ◆ A szerszám rendeltetésszerű használatát a jelen kezelési útmutatóban ismertetjük. A kezelési útmutatóban nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítő használatát, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy anyagi kár veszélyével jár.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám helyes használatára.
- ◆ Ügyeljen a gyerekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ◆ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ◆ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ◆ Halláskárosodás.
- ◆ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok, MDF lap esetén.

Zajkibocsátás és súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is.

A megadott érték felhasználható a zajnak és a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges zaj és a súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy

a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Ne nézzen a munkalámpába.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz (nem alaptartozéka a szerszámnak)

Akkumulátorok

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsen.
- ◆ Az akkumulátorok leselejtezése során tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ◆ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsen. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva. Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ne nyissa fel a töltőt.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugással helyettesíteni.

- ◆ A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik Stanley Fat Max márkaszervizzel.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Fokozatváltós indítókapcsoló
2. Forgásirányváltó kapcsoló
3. Tokmánygyűrű
4. 6,35 mm-es hatszögű gyorstokmány
5. Akkumulátor kioldógombja
6. Akkumulátor
7. LED-es munkalámpa
8. Főfogantyú
9. Tartozék csatlakoztatási helye
10. Fokozatváltó kapcsoló

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Az összeszerelés előtt válassza le az akkumulátort a szerszámról.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal. Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

FIGYELMEZTETÉS! Ne töltsé az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehül.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsé fel.

- ◆ A töltőt (11) dugaszolja egy megfelelő konnectorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (6).
- ◆ A zöld töltésjelző fény (11a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ◆ A töltés befejezését a lámpa (11a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (6) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (11), vagy benne is hagyhatja.
- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsé fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld LED	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld LED	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld LED Folyamatos piros LED	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

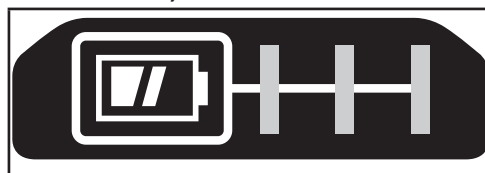
Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (11a) villog, a piros LED (11b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (6a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne léphessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattanást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzüljön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (D ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (5), ahogyan a D ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Övakasztó (külön rendelhető tartozék) (E, F ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében állítsa a forgásirányváltó kapcsolót reteszelt állásba, vagy kapcsolja ki a szerszámot, és válassza le róla az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, illetve tartozékokat, szereléket szerel fel vagy le.

A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett CSAK a hozzá mellékelt övakasztóval (13) függessze a terméket a derékszíjára. NE kötözze, és ne rögzítse az övakasztóval (13) a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben. NE akassza fejmagasság fölé, és ne akasszon semmilyen tárgyat az övakasztóra.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy az övakasztó tartócsavarja (12) biztonságosan meg legyen húzva.

Megjegyzés: Az övakasztó (13) felcsatolásához vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart (12) használja. Húzza meg biztonságosan a csavart.

Az övakasztó (13) a bal- és jobbkezes felhasználók kényelme érdekében a szerszám bármelyik oldalára rögzíthető, de csak a mellékelt csavarral (12). Ha egyáltalán nincs szükség az akasztóra, le is lehet szerelni a szerszámról.

Az övakasztó (13) áthelyezéséhez csavarja ki, majd az átellenes oldalra csavarja be a tartócsavart (12). Húzza meg biztonságosan a csavart (12).

Megjegyzés: Különféle trackwall akasztók és tárolási konfigurációk léteznek.

Kérjük, további tájékoztatásért látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra.

6,35 mm-es gyorstokmány (G, H ábra)

Figyelmeztetés! Csak ütéshez készült tartozékokat használjon. Nem ütéshez készült tartozék eltérhet, és veszélyt okozhat. Használat előtt vizsgálja meg, nincsenek-e repedések a tartozékokon.

Figyelmeztetés! A hiányzó vagy sérült alkatrészeket a szerszám használata előtt pótolni, illetve cserélni kell.

- A forgásirányváltó kapcsolót (2) középső állásba helyezve reteszelje a szerszámot.
- Ha egy tartozékokat szeretne felszerelni a hatszögű gyorstokmányra, határozottan nyomja rá a tartozékokat a hatszögű gyorstokmányra (4). A hatszögű gyorskioldó

tokmány (4) összenyomódik, hogy a tartozék becsúszhasson. A tartozék behelyezése után a tokmány nyomást fejt ki, hogy segítse a tartozék megtartását.

- A tartozék eltávolításához csúsztassa előre a tokmánygyűrűt (3), fogja meg a tartozékokat, és határozottan húzza ki azt a H ábra szerint.

Megjegyzés: Szerszámhöz két mágneses bittartó (14) tartozik a fúróhegyek és hatszögű tartozékok gyors eléréséhez és kényelmes tárolásához.

Figyelmeztetés! Távolítsa el a tartozékokat a mágneses bittartókból (14) jelentősebb munkáknál.

Fokozatváltó Kapcsoló (I ábra)

Az Ön szerszáma üzemmód választóval (10) is fel van szerelve, amellyel három fokozat közül választhat.

Válassza ki az adott munkához megfelelő fokozatot, és azt a fordulatszám-szabályozós indítókapcsolóval (1) vezérelje.

1. üzemmód	Könnyed ütvecsavarozás	Fordulatszám (fordulat/perc)	0 – 1400
2. üzemmód	Normál ütvecsavarozás	Fordulatszám (fordulat/perc)	0 – 2400
3. üzemmód	Nagy fordulatszámú ütvecsavarozás	Fordulatszám (fordulat/perc)	0 – 3200

Megjegyzés: A szerszám működése közben ne váltson fordulatszámot. Fordulatszám váltása előtt mindig várja meg a szerszám teljes leállítását.

- Az 1. mód (könnyed ütvecsavarozás) kiválasztásához csúsztassa a sebességválasztót (10) a bal szélső állásba (a szerszám elejével elfelé).
- A 2. mód (normál ütvecsavarozás) kiválasztásához csúsztassa a sebességválasztót középre.
- A 3. mód (nagy fordulatszámú ütvecsavarozás) kiválasztásához csúsztassa a sebességválasztót a jobb szélső állásba (a szerszám elejével elfelé).
Ha a szerszám nem váltja a fordulatszámot, ellenőrizze, hogy a sebességválasztó a három állás valamelyikében van-e.

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

A forgásirány kiválasztása (J ábra)

Csavarok meghúzásához az előre (az óramutató járásával egyező) irányt válassza. Csavarok meglazításához a hátra (az óramutató járásával ellentétes) forgásirányt válassza.

- ◆ Az előre forgásirány kiválasztásához tolja balra az irányváltó kapcsolót (2).
- ◆ A hátra forgásirány kiválasztásához tolja jobbra az irányváltó kapcsolót.
- ◆ A szerszám reteszeléséhez középső állásba tegye a forgásirányváltó kapcsolót.

Használat

- ◆ Tegye a tartozékot a kötőelem fejére. A szerszámot egyenesen a kötőelemre irányítva tartsa.
- ◆ A munka elkezdéséhez nyomja le a fordulatszám-szabályozós indítókapcsolót (1). A fordulatszám-szabályozós indítókapcsoló elengedésével állíthatja le a szerszámot. Nyomatékkulccsal mindig ellenőrizze a nyomatékot, mert a csavarozási nyomatékot sok tényező befolyásolja, többek között a következők:
 - ◆ **Feszültség:** A majdnem lemerült akkumulátor alacsony feszültsége csökkenti a csavarozási nyomatékot.
 - ◆ **A tartozék mérete:** Nem megfelelő méretű tartozék használatánál csökken a csavarozási nyomaték.
 - ◆ **Csavar mérete:** Nagyobb átmérőjű csavarok általában nagyobb nyomatékot igényelnek. A csavarozási nyomaték a hosszról, a fokozattól és a nyomaték-együtthatótól is függ.
 - ◆ **Csavar:** A megfelelő csavarbehajtási nyomaték elérése érdekében gondoskodjon arról, hogy a csavar menetei rozsdától és törmeléktől mentesek legyenek.
 - ◆ **Anyag:** Az anyag típusa és felületének megmunkálása befolyással van a nyomatékra.
 - ◆ **Behajtás ideje:** Hosszabb behajtási idő nagyobb nyomatékot eredményez. Az ajánlottnál hosszabb behajtási idő a csavar túlhúzását, elmozsolódását vagy sérülését okozhatja.

LED-es munkalámpa

Az indítókapcsoló behúzására kapcsol be a munkalámpa (7), és a kapcsoló elengedése után még 20 másodpercig világít. Ha az indítókapcsoló behúzva marad, a munkalámpa tovább világít.

Megjegyzés: A munkalámpák feladata, hogy a közvetlen munkaterületet világítsák meg, és nem arra készültek, hogy zseblámpaként használják.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel. **Figyelmeztetés!** Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort. Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt.

- ◆ Puha kefével vagy száraz törlőronggyal rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.

- ◆ Nedves törlőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.
- ◆ Rendszeresen nyissa ki a tokmányt, és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Az ilyen szimbólummal megjelölt termékeket és elemeket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt leselejtezni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál

Műszaki adatok

		SFMC830, 1. típus
Feszültség	V _{DC}	18V
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	0-1400/ 2400/ 3200
Ütés	BPM (ütés/perc)	0-4200
Max. nyomaték (PTI (Power Tool Institute) besorolás szerint)	Nm	203
Üllő mérete	mm	6,35 mm
Súly	kg	0,9

Töltő		SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V _{AC}	230	230	230	230
Leadott feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Súly	kg	0,37	0,37	0,67	0,67

Hangnyomásszint az EN 62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L _{PA})	101 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)
Hangteljesítmény (L _{WA})	109 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgégysorsolás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 62841 szabvány szerint:

kötőelemek ütvecsavarozós meghúzása a szerszám maximális kapacitásával 16,1 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²/m/s²

Megfelelőségi nyilatkozat
A gépellátásról (biztonság) szóló 2008. évi jogszabály
(Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008)



Vezetékmentes ütvecsavarozó - SFMCF830
 A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok”
 cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő
 irányelveknek és szabványoknak:

A gépek biztosítására vonatkozó (biztonsági) 2008. évi
 előírások, S.I. 2008/1597 (a módosításainak megfelelő
 állapotban), EN 62841-1:2015 + A11:2022 and
 EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok
 követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016,
 S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus
 berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
 jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő
 állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX
 vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv
 végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért
 felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében
 adja.

Karl Evans
 Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
 STANLEY FATMAX, Meadow field Avenue
 Spennymoor DL16 6YJ
 Anglia
 2024-03-04

FOLYAMATBAN CE megfeleléségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



Vezetékmentes ütvecsavarozó - SFMCF830

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy ezek a termékek
 megfelelnek a 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022,
 EN 62841-2-2:2014+AC:2015.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU
 irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon
 a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott
 vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.
 További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX
 vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv
 végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért
 felelős személy; nyilatkozatát a STANLEY FATMAX vállalat
 nevében adja.

Patrick Diepenbach
 Vezérigazgató, Benelux
 STANLEY FATMAX,

Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Németország
 2024-03-04

Jótállás

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt,
 és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát
 kínál. Ez a garancia határozat csak kiegészíti és semmi
 esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait.
 A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az
 Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) és az Egyesült
 Királyság területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY
 FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia
 a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerviz
 felé. A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit
 és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja
 a www.2helpU.com honlapon, vagy megérdeklődheti
 a kézikönyvünkben megadott címen található STANLEY
 FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra,
 és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új
 termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról
 naprakész információkkal láthassuk el.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészítő és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

12

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő).....P.H.
aláírás**2. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő).....P.H.
aláírás**3. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő).....P.H.
aláírás**4. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő).....P.H.
aláírás

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
--------------	----------------------------------	---------------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis